



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento 2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung	2754	29/07/2024

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PULIZIA (APPLICAZIONE TARIFFA MINIMA) IN OCCASIONE DEGLI SPETTACOLI TEATRALI DEL 1 AGOSTO 2024 IN PIAZZA CASAGRANDE, 8 AGOSTO IN PIAZZA MONTESSORI E DEL CONCERTO SERALE DEL 13 SETTEMBRE IN PIAZZA MUNICIPIO AFFIDAMENTO IN HOUSE A SEAB SPA CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 192,00.- (AL NETTO DI IVA 10%) CODICE C.I.G.: CIG ANCORA DA GENERARE

DIREKTAUFTRAGES DER DIENSTLEISTUNG FÜR DIE REINIGUNG (MINDESTGEBÜHR) ANLÄSSLICH DER THEATERAUFFÜHRUNGEN AM 1. AUGUST 2024 AUF DEM CASAGRANDE PLATZ, AM 8. AUGUST AUF DEM MONTESSORI PLATZ, SOWIE DES ABENDSKONZERTS AM 13. SEPTEMBER AUF DEM RATHAUSPLATZ
IN HOUSE VERGABE AN SEAB AG MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 192,00.- (OHNE 10% MEHRWERTSTEUER)
CIG-CODE: CIG NOCH ZU ERSTELLEN

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1321 del 12.04.2023 della Ripartizione 2 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 2 Nr. 1321 vom 12.04.2023, kraft welcher der</p>

all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione; Direktor der Abteilung – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.; Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.; Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
 - il D.Lgs. n. 36/2023;
 - il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
 - il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
 - il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
 - Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00
- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
 - das Gv.D. Nr. 36/2023;
 - die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
 - das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
 - das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
 - Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Preso atto delle deliberazioni:

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse:

- n. 4/2024 del Consiglio di Quartiere Europa-Novacella
 - n. 2/2024 del Consiglio di Quartiere Don Bosco
- Nr. 4/2024 des Stadtviertelrates Europa-Neustift
 - Nr. 2/2024 des Stadtviertelrates Don Bosco

- n. 2/2024 del Consiglio di Quartiere Centro-Piani-Rencio

che promuovono l'organizzazione di alcune serate di teatro all'aperto nelle piazze dei quartieri Europa-Novacella e Don Bosco e di un concerto serale in piazza Municipio, al fine di creare occasioni di aggregazione e partecipazione dei cittadini dei Quartieri;

Viste la decisione della Giunta comunale, n. 183 del 08.04.2024;

Ravvisata la necessità di provvedere all'affidamento del servizio di spazzamento, ovvero dell'applicazione della tariffa minima in quanto non è prevista somministrazione di cibo e bevande;

Visto che i suddetti servizi sono necessari e che le attività connesse ed inerenti alla gestione dei rifiuti, all'igiene territoriale, alla tutela ambientale del Comune di Bolzano rientrano nell'ambito operativo di Seab Spa,

Visto i preventivi inviati da Seab Spa:

- N. 2672/2024 di Euro 70,40.- (Iva 10% incl.) per lo spettacolo teatrale del 1 agosto 2024 in piazza Casagrande (Prot. 215596/2024)
- N. 2675/2024 di Euro 70,40.- (Iva 10% incl.) per lo spettacolo teatrale dell'8 agosto 2024 in piazza Montessori (Prot. 215599/2024)
- N. 2676/2024 di Euro 70,40.- (Iva 10% incl.) per il concerto serale del 13 settembre 2024 in piazza Municipio (Prot. 215601/2024)

Vista la procedura di affidamento diretto in-house n. 066087/2024;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Determina n./Verfügung Nr.2754/2024

- Nr. 2/2024 des Stadtviertelrates Zentrum-Bozner Boden-Rentsch

die die Organisation mehrerer Theateraufführungen im Freien auf den Plätzen der Stadtviertel Europa-Neustift und Don Bosco sowie eines Abendkonzertes auf dem Rathausplatz fördern, um einen Treffpunkt und die Beteiligung der Bürger zum sozialen und kulturellen Leben des Stadtviertels zu fördern;

Nach Einsichtnahme in die Stadtratsentscheidung Nr. 183 vom 08.04.2024;

Vorausgeschickt, dass die Vergabe der Dienstleistung für die abschließende Kebrung der Straße für die oben genannten Initiativen notwendig ist, was bedeutet die Anwendung der Mindestgebühr, da es keine Verabreichung von Speisen und Getränke vorgesehen ist,

In Anbetracht der Tatsache, dass die für die Veranstaltungen erforderlichen Dienstleistungen und folgende Tätigkeiten Abfallwirtschaft, Umwelthygiene und Umweltschutz in der Gemeinde Bozen zum Tätigkeitsfeld der SEAB AG gehören,

Nach Einsichtnahme in die Kostenvoranschläge von SEAB AG:

- Nr. 2672/2024 von Euro 70,40.- (10% MwSt. inkl.) für die Theateraufführung am 1. August 2024 auf dem Casagrande Platz (Prot. 215596/2024)
- Nr. 2675/2024 von Euro 70,40.- (10% MwSt. inkl.) für die Theateraufführung am 8. August 2024 auf dem Montessori Platz (Prot. 215599/2024)
- Nr. 2676/2024 von Euro 70,40.- (10% MwSt. inkl.) für das Abendkonzert am 13. September 2024 auf dem Rathausplatz (Prot. 215601/2024)

Nach Einsichtnahme in das telematische Verfahren Nr. 066087/2024 In-House Vergabe des Dienstes,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische

2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento
2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung

Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice dell'Ufficio 2.3 Partecipazione e Decentramento

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

die Direktorin des Amtes 2.3 für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung :

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare per le motivazioni espresse in premessa il servizio di pulizia (applicazione tariffa minima) in occasione degli spettacoli teatrali del 1 agosto 2024 in piazza Casagrande e 8 agosto in piazza Montessori e del concerto serale il 13 settembre in piazza Municipio a Seab Spa per un importo complessivo di Euro 192,00.- (al netto di IVA 10%) ai prezzi e condizioni dei preventivi sopra citati;
 - di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
 - di quantificare in euro 211,20.- (I.V.A. 10% compresa) l'importo complessivo del servizio,
 - di approvare la spesa derivante di Euro 211,20.- (I.V.A. 10% compresa);
 - di imputare la spesa complessiva di Euro 211,20.- (I.V.A. 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
 - di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio verrà fornito nell'anno 2024 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2024;
 - di approvare lo schema del contratto
- die Dienstleistung für die Reinigung (Mindestgebühr) anlässlich der Theateraufführungen am 1. August auf dem Casagrande Platz und 8. August auf dem Montessori Platz und des Abendkonzerts am 13. Spetember auf dem Rathausplatz, aus den vorher dargelegten Gründen, an Seab AG für den Betrag von 192,00.- Euro, (ohne 10% MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des oben genannten Kostenvoranschlags,
 - Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
 - den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 211,20.- (10% MwSt. inbegriffen) zu beziffern,
 - die daraus entstehende Ausgabe von 211,20.- Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
 - die Gesamtausgabe von 211,20.- Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
 - zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Leistung im Jahr 2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Geschäftsjahr 2024 fällig ist;
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen

stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 2.3 Partecipazione e Decentramento, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei
- im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 2.3 für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den

pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	3241	01011.03.020200005	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	70,40
2024	U	3242	01011.03.020200006	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	70,40
2024	U	3244	01011.03.020200003	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	70,40

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
ANGELI MANUELA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

5bea5fca102cf308a4bccdab4e085dd0d91eac09c166df633e0c570b03fef982 - 13542536 - det_testo_proposta_26-07-2024_12-44-13.doc
30edb5f5dfd4b32fbb0a6ae3d9b3428490ca29bdcd50897ee734c6655c28515c - 13542537 - det_Verbale_26-07-2024_12-44-49.doc